

ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ КОНЦЕПТА "ХИТРОСТЬ" В АНГЛИЙСКИХ И УЗБЕКСКИХ СКАЗКАХ. ХИТРОСТЬ КАК СОЦИАЛЬНЫЙ КОММЕНТАРИЙ

Каримова Гузал Ихтияровна

Азиатский Международный Университет

<https://doi.org/10.5281/zenodo.15449620>

Аннотация. Работа делится с хитростью и определяет как хитрость - это одна из ключевых тем, присутствующих в фольклоре различных народов, включая английские и узбекские сказки. Концепт хитрости в этих культурах имеет свои уникальные черты, обусловленные историческими, культурными и социальными контекстами

Ключевые слова: Лингвокультурология, когнитивная лингвистика, сказка, концепт, хитрость, сходство, различия.

Лингвокультурологические особенности концепта хитрость в английских и узбекских сказках. Хитрость — это одна из ключевых тем, присутствующих в фольклоре различных народов, включая английские и узбекские сказки. Концепт хитрости в этих культурах имеет свои уникальные черты, обусловленные историческими, культурными и социальными контекстами.

Хитрость в английских сказках

В английских сказках хитрость зачастую воспринимается как положительная черта героя. Персонажи, обладающие умом и находчивостью, часто достигнут успеха, обманывая своих противников. Например, в сказках о "Робине Гуде" и "Сказаниях о короле Артуре" главные персонажи используют хитрость для защиты угнетенных и борьбы со злом.

Хитрость может иметь элемент игры, где смекалка помогает герою выйти из сложной ситуации. Это создает впечатление, что умные и хитрые персонажи приносят справедливость в мир, и их хитрость благородна.

Хитрость в узбекских сказках

В узбекских сказках концепт хитрости тоже занимает важное место, однако он имеет свои отличия. Хитрость воспринимается как необходимый инструмент выживания в условиях ограниченных ресурсов и социальной иерархии. Персонажи, используя свою смекалку, способны преодолеть трудности, что подчеркивает их мудрость.

В узбекских сказках, таких как "Тезек и Хасрат", хитрость часто показывает, как слабые могут обойти более сильных врагов, подчеркивая важность сообразительности. Однако хитрость также может быть связана с негативными последствиями — персонажи, злоупотребляющие хитростью, часто оказываются наказанными.

Сравнительный анализ

Сравнение двух культурных концептов хитрости в сказках показывает, что:

- В английских сказках хитрость чаще воспринимается как добродетель, способствующая справедливости.
- В узбекских сказках хитрость — это необходимая мудрость, часто связанная с выживанием.

Таким образом, в обеих культурах хитрость является важным аспектом, но ее оценка и функции различаются в зависимости от культурных и социальных контекстов

Лингвокультурология — это междисциплинарная область знания, изучающая связь языка и культуры. Она исследует, как языковые элементы отражают культурные особенности разных народов, а также, как культура воздействует на язык. Основные задачи лингвокультурологии

1. Изучение языковых единиц и их культурных значений.
2. Анализ культурных концептов, представленных в языке.
3. Исследование влияния исторических и социальных факторов на языковую практику.
4. Определение специфики культурной идентичности через язык.

Типы лингвокультурологии

Лингвокультурология можно разделить на несколько типов, каждый из которых имеет свои особенности и задачи.

Этнолингвистика анализирует связь между языком и этнической культурой. Она исследует, как язык отражает мировосприятие народа, его традиции, обычаи и социальные нормы. Например, изучение терминов, связанных с природой или сельским образом жизни, может показать, как культура взаимодействует с окружающей средой.

Социоллингвистика рассматривает, как язык меняется в зависимости от социальных факторов, таких как класс, возраст, пол и этническая принадлежность. Она исследует культурные различия в языке и коммуникативные практики групп. Например, в разных социумах одни и те же слова могут иметь разные значимости и коннотации.

Психоллингвистика изучает, как когнитивные процессы влияют на использование языка и понимание культурных контекстов. Этот тип анализирует, как культура формирует мышление и восприятие, а также как язык влияет на мышление и поведение человека.

Когнитивная лингвистика фокусируется на том, как язык отражает процессы мышления и восприятия. Она исследует, как культурные концепты влияют на структуру языка и как языковые средства формируют наше восприятие реальности. Например, исследование метафор и образных выражений позволяет лучше понять культурные особенности.

Концепт хитрости занимает важное место в народных сказках и легендах. Хитрость, как черта характера, обычно представляется в сказках как способ добиться цели, преодолеть препятствия и одержать победу над более сильными противниками. В этом контексте она служит не только средством, но и философским понятием, отражающим аспекты человеческой природы и моральные уроки. В сказках хитрость часто изображается как качество, позволяющее герою выжить в трудных ситуациях. Например, персонажи, такие как лисички, часто используют свою ум и смекалку, чтобы избежать ловушек и одержать верх над сильнейшими врагами. Эти истории передают важный урок о том, что иногда мудрость и находчивость важнее грубой силы.

-В сказке "Лисичка-сестричка" хитрость лисы помогает ей обмануть не только своих врагов, но и дураков, которые верят в ее уловки.

-В "Сказке о Clever Hans" персонаж использует свою смекалку, чтобы обойти более жестокие обстоятельства и преодолеть трудности.

В ряде народных сказок хитрость также используется для критики социальных норм и порядков. Герои, прибегающие к хитрости, часто выступают против олигархии или угнетения, что делает сказки не только развлекательными, но и социально значимыми.

-Используя хитрость, персонажи могут добиться справедливости или перемен в обществе. Это особенно актуально в историях, где власть несправедливая, и простые люди должны находить способы выжить в таких условиях.

-Хитрость может символизировать сопротивление, показывая, что простые люди могут оказывать влияние на общественный порядок, используя свой интеллект перед силой.

Хитрость в сказках часто сопровождается моральными выводами. Она может быть как положительной, так и отрицательной чертой, в зависимости от контекста.

-В некоторых случаях хитрость приводит к положительным результатам, таким как помощь бедным и угнетенным. Герои, обладающие этим качеством, становятся образцами для подражания.

-В то же время хитрость может исказиться, приводя к ложным поступкам и неэтичным выборам. Персонажи, которые используют свой ум для обмана, часто сталкиваются с наказанием, тем самым подчеркивая, что злоумышленные действия не остаются безнаказанными.

Концепт хитрости в сказках насыщен многогранными значениями и уроками. Он не только иллюстрирует борьбу добра и зла, но и служит поводом для размышлений о природе власти, справедливости и человеческого выбора. Хитрость, как положительная так и отрицательная черта, демонстрирует сложные аспекты человеческой природы и помогает исследовать культурные нормы и ценности, которые передаются из поколения в поколение.

Заключение

Лингвокультурология охватывает широкий спектр тем и направлений, исследуя сложные отношения между языком и культурой. Разделение на различные типы позволяет более глубоко анализировать и понимать, как культурный контекст влияет на языковую практику и наоборот. Эта область знаний помогает не только в изучении языка, но и в осмыслении культурных различий, что особенно важно в современном многоязычном и многокультурном мире.

REFERENCES

1. Karimova Go'zal Ikhtiyorovna. (2024). Crucial Approaches to Fairy Tales from History Up to Now. *EUROPEAN JOURNAL OF INNOVATION IN NONFORMAL EDUCATION*, 4(5), 186–190. Retrieved from <https://www.inovatus.es/index.php/ejine/article/view/3232>
2. Karimova Go'zal Ixtiyorovna. (2025). Concept: Ideal, Material, Dimensional, Concept as a Multidimensional Mental Formation. *Spanish Journal of Innovation and Integrity*, 38, 41–46. Retrieved from <https://sjii.es/index.php/journal/article/view/173>
3. КАРИМОВА, Г. (2024). LINGUO-CULTURAL ASPECTS OF ENGLISH AND UZBEK FAIRY TALES. *News of the NUUZ*, 1(1.5), 107-109. <https://doi.org/10.69617/nuuz.v1i1.5.5257>
4. Ихтияровна, К. Г. (2024). Концепция: Важность Обучения Пониманию И Эффективному Применению. *International Journal of Formal Education*, 3(10), 38–42. Retrieved from <http://journals.academiczone.net/index.php/ijfe/article/view/3575>
5. Bahodirov Bexruz, & Karimova Go'zal Ixtiyorovna. (2024). Career Development: Navigating Your Path to Professional Success. *EUROPEAN JOURNAL OF*

- INNOVATION IN NONFORMAL EDUCATION, 4(9), 225–228. Retrieved from <https://www.inovatus.es/index.php/ejine/article/view/4087>
6. Karimova Go'zal Ixtiyorovna, Karimova Go'zal Ixtiyorovna, & Xasanova Taxmina. (2024). The Importance of Learning Foreign Languages: Unlocking a World of Opportunities. *EUROPEAN JOURNAL OF INNOVATION IN NONFORMAL EDUCATION*, 4(9), 229–233. Retrieved from <https://inovatus.es/index.php/ejine/article/view/4088>
7. Ixtiyorovna, K. G. (2024). The Enduring Magic of Fairy Tales: A Journey through Time and Adventures of Heroes and Heroines. *EUROPEAN JOURNAL OF INNOVATION IN NONFORMAL EDUCATION*, 4(9), 38–44. Retrieved from <https://www.inovatus.es/index.php/ejine/article/view/4011> Karimova Go'zal
8. Ikhtiyorovna. (2024). Crucial Approaches to Fairy Tales from History Up to Now. *EUROPEAN JOURNAL OF INNOVATION IN NONFORMAL EDUCATION*, 4(5), 186–190. Retrieved from <https://www.inovatus.es/index.php/ejine/article/view/3232>
9. Karimova Go'zal Ixtiyorovna, Karimova Go'zal Ixtiyorovna, & Xasanova Taxmina. (2024). The Importance of Learning Foreign Languages: Unlocking a World of Opportunities. *EUROPEAN JOURNAL OF INNOVATION IN NONFORMAL EDUCATION*, 4(9), 229–233. Retrieved from <https://inovatus.es/index.php/ejine/article/view/4088>
10. Bahodirov, B., & Karimova, G. (2024). TO ELEVATE AS A PERSON AND CAPTURE AN IMPORTANT PLACE IN LIFE. *Modern Science and Research*, 3(2), 148–152. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/30724>
11. Ихтиёрвна К. Г. . (2024). Лингво Культурологические И Лингво Когнитивные Особенности Сказок. *Miasto Przyszłości*, 46, 471–476. Retrieved from <https://miastoprzyszlosci.com.pl/index.php/mp/article/view/2885>
12. Karimova, G. (2024). FANTASY AS A ONE OF THE MOST ESSENTIAL GENRE OF ENGLISH LITERATURE, MOSTLY IN WORKS OF TOLKIEN. *Modern Science and Research*, 3(1), 58–68. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/27836>
13. Ixtiyorovna, K. G. Z. (2023). РАЗВИТИЕ ЛИТЕРАТУРНОЙ КРИТИКИ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ В XX ВЕКЕ.
14. Ikhtiyorovna, K. G. Z. (2023). HOW TO ENHANCE SPEAKING AND READING SKILLS: STRATEGIES FOR IMPROVING SPEAKING AND READING SKILLS.
15. Karimova Go'zal Ikhtiyorovna. (2023). The 20th Century Saw a Significant Evolution and Expansion of the Fantasy Genre. *American Journal of Language, Literacy and Learning in STEM Education* (2993-2769), 1(10), 287–292.
16. Karimova Go'zal Ikhtiyorovna. (2023). Embracing Technological Changes for a Better Future. *American Journal of Language, Literacy and Learning in STEM Education* (2993-2769), 1(9), 339–344. Retrieved from <https://grnjournal.us/index.php/STEM/article/view/1510>
17. Karimova Go'zal Ikhtiyorovna. (2023). Fantasy as One of the Essential Genres of 21st Century. *American Journal of Language, Literacy and Learning in STEM Education* (2993-2769), 1(10), 544–551. Retrieved from <https://grnjournal.us/index.php/STEM/article/view/2170>

18. Karimova, G. (2023). SKIMMING AND SCANNING. *Modern Science and Research*, 2(9), 334-335.
19. Karimova Go'zal Ikhtiyorovna. (2023). MASTERING THE ART OF EFFECTIVE SPEAKING AND READING: STRATEGIES FOR IMPROVING SPEAKING AND READING SKILLS. *International Journal Of Literature And Languages*, 3(10), 32–38. <https://doi.org/10.37547/ijll/Volume03Issue10-06>
20. Qurbonova N.R., & Karimova Guzal Ikhtiyorovna. (2023). DEVELOPMENT OF FANTASY GENRE IN 20TH CENTURY. *Intent Research Scientific Journal*, 2(5), 1–5. Retrieved from <https://intentresearch.org/index.php/irsj/article/view/68>
21. Karimova, G. (2023). DEVELOPMENT OF FANTASY GENRE IN 20TH CENTURY. *Modern Science and Research*, 2(10), 67–71. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/25307>
22. Karimova, G. (2023). DEVELOPMENT OF LITERARY CRITICISM IN ENGLISH LANGUAGE IN 20TH CENTURY. *Modern Science and Research*, 2(10), 411–413. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/25308>
23. Karimova Go'zal Ikhtiyorovna. (2023). Valuable Teaching Methods for ESP Classes as a Key to Development of Students Knowledge. *American Journal of Language, Literacy and Learning in STEM Education* (2993-2769), 1(9), 372–377. Retrieved from <https://grnjournal.us/index.php/STEM/article/view/1515>
24. Karimova Go'zal Ikhtiyorovna. (2023). Embracing Technological Changes for a Better Future. *American Journal of Language, Literacy and Learning in STEM Education* (2993-2769), 1(9), 339–344. Retrieved from <https://grnjournal.us/index.php/STEM/article/view/1510>
25. Karimova Go'zal Ikhtiyorovna. (2023). Fantasy as One of the Essential Genres of 21st Century. *American Journal of Language, Literacy and Learning in STEM Education* (2993-2769), 1(10), 544–551. Retrieved from <https://grnjournal.us/index.php/STEM/article/view/2170>
26. Karimova, G. (2024). FANTASY AS A ONE OF THE MOST ESSENTIAL GENRE OF ENGLISH LITERATURE, MOSTLY IN WORKS OF TOLKIEN. *Modern Science and Research*, 3(1), 58–68. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/27836>
27. Karimova, G. (2024). LINGUOCULTURAL SIGNIFICANCE OF CUNNING FEATURES IN FAIRY TALES. *Modern Science and Research*, 3(1), 28–34. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/28916>
28. Behruz , B., & Karimova, G. (2024). TO ELEVATE AS A PERSON AND CAPTURE AN IMPORTANT PLACE IN LIFE. *Modern Science and Research*, 3(9), 493–498. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/43334>